

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

72. Sitzung des Gemeinderats vom 13. Dezember 2023

2626. 2023/430

Weisung vom 13.09.2023:

**Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024**

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a. Die Detailbudgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung der Stadt Zürich für das Jahr 2024 werden genehmigt.
b. Die Globalbudgets der Stadt Zürich für das Jahr 2024 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die zentral bei der Institution 1060 (Gesamtverwaltung) eingestellten Budgetkredite von Fr. 60 089 400.– für das städtische Lohnsystem (SLS) einschliesslich Spontanprämien und den Teuerungsausgleich (einschliesslich Arbeitgeberbeiträge) nach erfolgter Lohnrunde 2024 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern für das Jahr 2024 werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Beratungsgrundlagen:

- Budget 2024, Vorlage des Stadtrats vom 13.09.2023
- Novemberbrief vom 01.11.2023
- Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK) vom 04.12.2023
- Anträge der RPK vom 04.12.2023, einschliesslich Übersicht über die mit dem Budget zu behandelnden Vorstösse

Referat zur Vorstellung der Weisung: Florian Utz (SP), Präsidium

(Fraktionserklärungen siehe Beschluss-Nrn. 2618/2023–2624/2023)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Eintreten ist unbestritten



Beschlüsse:

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
001.	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf inkl. Nachtrag		Mehrheit	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
		28 451 000		Minderheit	Johann Widmer (SVP) Referat
				Enthaltung	Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP)
		Begründung: 30 % kürzen, keine Gefälligkeitsgutachten mehr. Die Stadt hat genügend Personal - wir nehmen an, dass das Fachleute sind.			

3132 00 000 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.					
Insti- tution	Bezeichnung	Budget bis- her	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1000	Gemeinde	15 000	0	4 500	10 500
1005	Gemeinderat	200 000	0	60 000	140 000
1007	Finanzkontrolle	85 000	0	25 500	59 500
1010	Ombudsstelle	10 000	0	3 000	7 000
1020	Stadtkanzlei	1 016 000	0	304 800	711 200
1025	Abteilung Rechtskonsulent	4 500	0	1 400	3 100
1035	Datenschutzstelle	34 200	0	10 300	23 900
1070	Betreibungsämter (Stadtamtsfrauen und Stadtammänner)	34 100	0	10 200	23 900
1080	Friedensrichterinnen- und Friedensrichter-ämter	83 000	0	24 900	58 100
1500	Präsidialdepartement Departementssekretariat	751 500	0	225 500	526 000
1505	Stadtentwicklung	688 000	0	206 400	481 600
1506	Fachstelle für Gleichstellung	48 000	0	14 400	33 600
1510	Kultur	1 132 500	0	339 800	792 700
1530	Bevölkerungsamt	394 000	0	118 200	275 800
1561	Projektstab Stadtrat	410 000	0	123 000	287 000
1565	Stadtarchiv	75 000	0	22 500	52 500
1575	Statistik Stadt Zürich	50 000	0	15 000	35 000
2000	Finanzdepartement Departementssekretariat	349 000	0	104 700	244 300
2015	Finanzverwaltung	588 500	0	176 600	411 900



2021	Liegenschaften Stadt Zürich	1 714 900	0	514 500	1 200 400
2034	Wohnen und Gewerbe	1 440 500	0	432 200	1 008 300
2035	Gastronomie	440 500	0	132 200	308 300
2036	Parkierungsbauten	81 000	0	24 300	56 700
2050	Human Resources Management	873 000	0	261 900	611 100
2051	Stadtweites Case Management am Arbeits- platz	55 000	0	16 500	38 500
2080	Organisation und Informatik	35 360 100	0	10 608 000	24 752 100
2500	Sicherheitsdepartement Departements- sekretariat	104 100	0	31 200	72 900
2520	Stadtpolizei	3 176 400	0	952 900	2 223 500
2525	Stadtrichteramt	399 000	0	119 700	279 300
2550	Schutz & Rettung	1 178 000	0	353 400	824 600
2551	Bildungszentrum Blaulicht	21 000	0	6 300	14 700
2555	Dienstabteilung Verkehr	55 000	0	16 500	38 500
3000	Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat	860 000	0	258 000	602 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	1 413 300	0	424 000	989 300
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	7 929 000	0	2 378 700	5 550 300
3500	Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Departementssekretariat	280 000	0	84 000	196 000
3501	Fonds des überkommunalen Strassennetzes	100 000	0	30 000	70 000
3515	Tiefbauamt	6 335 600	0	1 900 700	4 434 900
3535	Entsorgung + Recycling, Abwasser	1 571 800	160 000	519 500	1 212 300
3550	Entsorgung + Recycling, Abfall	1 996 500	200 000	659 000	1 537 500
3555	Entsorgung + Recycling, Fernwärme	1 261 600	0	378 500	883 100
3560	Entsorgung + Recycling, Stadtreinigung	360 000	0	108 000	252 000
4000	Hochbaudepartement Departements- sekretariat	2 628 000	0	788 400	1 839 600
4015	Amt für Städtebau	3 500 000	0	1 050 000	2 450 000
4020	Amt für Hochbauten	610 000	0	183 000	427 000
4035	Amt für Baubewilligungen	250 000	0	75 000	175 000
4040	Immobilien Stadt Zürich	885 000	0	265 500	619 500
4500	Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat	1 110 000	0	333 000	777 000
4525	Wasserversorgung	1 512 900	0	453 900	1 059 000
4540	Verkehrsbetriebe	4 520 600	0	1 356 200	3 164 400
5000	Schul- und Sportdepartement Departe- mentssekretariat	315 000	0	94 500	220 500
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	10 000	0	3 000	7 000
5010	Schulamt	1 501 700	0	450 500	1 051 200
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	32 000	0	9 600	22 400
5030	Heilpädagogische Schule Zürich	56 100	0	16 800	39 300
5031	Schule für Kinder und Jugendliche mit Körper- und Mehrfachbehinderungen Zürich	37 900	0	11 400	26 500
5032	Schule Fokus Sehen	6 000	0	1 800	4 200
5033	Viventa15plus	5 900	0	1 800	4 100



4 / 4

5050	Schulgesundheitsdienste	53 600	0	16 100	37 500
5063	Fachschule Viventa	83 700	0	25 100	58 600
5500	Sozialdepartement Departementssekretariat	660 200	0	198 100	462 100
5510	Support Sozialdepartement	312 000	0	93 600	218 400
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	270 000	0	81 000	189 000
5520	Laufbahnzentrum	85 000	0	25 500	59 500
5530	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde der Stadt Zürich	900 000	0	270 000	630 000
5550	Soziale Dienste	557 000	500 000	317 100	739 900
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	1 098 100	0	329 400	768 700
	Total	93 975 300	860 000	28 451 000	66 384 300

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 110 gegen 11 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 73, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

73. Sitzung des Gemeinderats vom 13. Dezember 2023

- 2626. 2023/430**
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 72, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Beschlüsse:

BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG				
-------------------------------	--	--	--	--

S. -	10 1005 3632 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gemeinderat Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
002.	Antrag Stadtrat			53 000	53 000	0 Minderheit Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
						Mehrheit Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
						Enthaltung Tanja Maag Sturzenegger (AL)
		Begründung:	Jubiläumstram zu 30 Jahre Zurich Pride			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:



2 / 10

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 127	10 1060 3010 00 202	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Sammelkredit Lehrstellen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
003.	Antrag Stadtrat			1 200 000	350 000	Mehrheit
					1 550 000	Minderheit
		Begründung:	Lohnerhöhung in der Grundbildung (Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis, EFZ und Eidgenössisches Berufsattest, EBA)			
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. -	10 1060 3010 00 203	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug nicht besetzte Stellen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
004.	Antrag Stadtrat				0	Minderheit 2
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat



3 / 10

20 000 000	-20 000 000	Mehrheit	Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
50 000 000	-50 000 000	Minderheit 1	Martin Bürki (FDP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
Begründung: Mehrheit: Pauschalabzug für nicht besetzte Stellen Minderheit 1: Per 30.11.2023 gibt es 479,7 unbesetzte Stellen. Im Budget 2024 sollen 838 neue Stellen geschaffen werden. Insgesamt wird es so per Jahresanfang 2024 über 1000 unbesetzte Stellen geben. Dies gibt Raum für einen Pauschalabzug von 50 Millionen Franken.			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 2	(0)	8 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-20 000 000)	70 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(-50 000 000)	<u>43 Stimmen</u>
Total		121 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.



PRÄSIDIALDEPARTEMENT

S. 135	15 1500 3132 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidualdepartement Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
006.	Antrag Stadtrat				751 500	Minderheit
				150 000	901 500	Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Raschere Aufarbeitung der Geschichte der Frauen im KZ-Aussenlager Velten, der von ihnen verrichteten Zwangsarbeit und deren Zusammenhang mit der Kunstsammlung von Emil G. Bührle			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 135	15 1500 3132 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidualdepartement Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
007.	Antrag Stadtrat				751 500	Mehrheit
						Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)

5 / 10

180 000	571 500	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
Begründung: Erinnerungskultur: Erhöhung um Fr. 180 000 streichen, keine Erarbeitung einer Strategie Erinnerungskultur			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. -	15 1500 3636 00 898	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Präsidentialdepartement Departementssekretariat Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
008.	Antrag Stadtrat			0	Mehrheit
			100 000	100 000	Minderheit
					Enthaltung
					Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Johann Widmer (SVP) Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung: Das Zurich Pride Festival feiert im Jahr 2024 das 30-jährige Bestehen. Der Betrag soll für spezifische Projekte im Rahmen des Jubiläums zur Verfügung stehen.			

Flurin Capaul (FDP) stellt namens der FDP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. -	15 1500 3636 00 898	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Präsidentialdepartement Departementssekretariat Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
008a.	Antrag Stadtrat			0	
			50 000	50 000	Flurin Capaul (FDP)
		Begründung: 30 Jahre Jubiläum der Pride, für Massnahmen im Bereich Sicherheit.			

6 / 10

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit und den Antrag von Flurin Capaul (FDP):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(0)	22 Stimmen
Antrag Minderheit	(100 000)	63 Stimmen
Antrag Flurin Capaul (FDP)	(50 000)	<u>35 Stimmen</u>
Total		120 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit zugestimmt, womit das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

S. 137	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT				
	1505	Stadtentwicklung				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
009.	Antrag Stadtrat			6 199 400	Minderheit	Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		120 000		6 079 400	Mehrheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Ablehnung der zusätzlichen Stelle der betriebswirtschaftlichen Fachbearbeitung; Ablehnung gemäss Begründung mit den Nachtragskrediten I. Serie 2023			



7 / 10

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 138	15 1505 3102 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Drucksachen, Publikationen	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
010.	Antrag Stadtrat				242 000	Mehrheit
			55 000		187 000	Minderheit
						Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
			Begründung: Keine Erhöhung bei Drucksachen, Publikationen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 140	15 1505 3636 00 898	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
011.	Antrag Stadtrat				587 000	Minderheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)

8 / 10

10 000	597 000	Mehrheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
--------	---------	----------	---

Begründung: Beitrag für Brückenschlag amed diyarbakir

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 140	15 1505 3638 00 100	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Humanitäre Hilfe im Ausland	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
012.	Antrag Stadtrat			900 000	600 000	Minderheit
					1 500 000	Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Es sollen mehr Krisen- und Gewaltbetroffene unterstützt werden.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



S. 142	15 1506 3010 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
013.	Antrag Stadtrat				999 000	Mehrheit
			500 000		499 000	Minderheit 1
			960 000		39 000	Minderheit 2
		Begründung:	Minderheit 1: Abbau von Doppelspurigkeiten mit der kantonalen Fachstelle für Gleichstellung und Konzentration auf den Grundauftrag Minderheit 2: Die Gleichstellungsziele sind alle erreicht. Kein krampfhaftes Überleben für unnötige Fachstelle. Schliessen der Fachstelle per 30.6.2024; 50 % der Kosten wegen Kündigungsfristen noch eingestellt lassen.			

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(999 000)	87 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(499 000)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(39 000)	<u>13 Stimmen</u>
Total		121 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 74, Beschluss-Nr. 2626/2023).

10 / 10

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

74. Sitzung des Gemeinderats vom 13. Dezember 2023

2626. 2023/430
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 73, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Beschlüsse:

S. 142	15 1506 3010 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
014.	Antrag Stadtrat			100 000	999 000 1 099 000	Minderheit Mehrheit Enthaltung
						Johann Widmer (SVP) Referat Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP)
						Begründung: Schaffung einer Stelle zur Bekämpfung von Antisemitismus

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:



Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 33 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 142	15 1506 3132 00 000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
016.	Antrag Stadtrat				48 000	Minderheit
					25 000	73 000 Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Der erwartete Ausbau des Mandats um weitere Diskriminierungsformen (Postulat GR Nr. 2023/33) führt zu zusätzlichem Mittelbedarf.			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 145	15 1510 3132 00 000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
017.	Antrag Stadtrat				1 132 500	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)



3 / 20

200 000	932 500	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
Begründung: Streichung der Erhöhung der Massnahmen für das Kulturleitbild			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 146	15 1510 3631 00 406	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Transform.projekte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
018.	Antrag Stadtrat				500 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
					500 000	0 Minderheit
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
			Begründung: Streichung der Transformationsprojekte des Kulturleitbilds			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



4 / 20

S. 147	15 1510 3635 00 498	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Sogar Theater: Konzeptförderung Betriebsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
019.	Antrag Stadtrat				368 100	Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
					368 100	0 Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Solche Theater brauchen wir nicht; keine Hobbys der Stadtregierung			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 107 gegen 13 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 147	15 1510 3635 00 870	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Übrige private Unternehmungen: Abfederungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020.	Antrag Stadtrat				75 000	Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)
				75 000	150 000	Minderheit
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Sofortige und vollständige Auszahlung der Abfederungsbeiträge an die nicht berücksichtigten Institutionen im Rahmen der Konzeptförderung Tanz und Theater (gemäss Postulat GR Nr. 2023/395); Budget für die Umsetzung			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

5 / 20

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 61 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.

Aufgrund der Zustimmung des Rats zum Ordnungsantrag von Michael Schmid (FDP) (siehe nach Abstimmung zu Antrag 022.) wird die Abstimmung wiederholt:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 150	15 1510 3636 00 870	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Übrige private Organisationen ohne Erwerbszweck: Abfederungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
021.	Antrag Stadtrat			58 500	Mehrheit	Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)
				58 500	117 000 Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Sofortige und vollständige Auszahlung der Abfederungsbeiträge an die nicht berücksichtigten Institutionen im Rahmen der Konzeptförderung Tanz und Theater (gemäss Postulat GR Nr. 2023/395); Budget für die Umsetzung			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.

Aufgrund der Zustimmung des Rats zum Ordnungsantrag von Michael Schmid (FDP) (siehe nach Abstimmung zu Antrag 022.) wird die Abstimmung wiederholt:



Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 150	15 1510 3636 00 871	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Übrige private Organisationen ohne Erwerbszweck: Abfederungsbeiträge Mietkosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
022.	Antrag Stadtrat			60 800	60 800 Mehrheit	Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)
				60 800	121 600 Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Sofortige und vollständige Auszahlung der Abfederungsbeiträge an die nicht berücksichtigten Institutionen im Rahmen der Konzeptförderung Tanz und Theater (gemäss Postulat GR Nr. 2023/395); Budget für die Umsetzung			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Michael Schmid (FDP) stellt den Ordnungsantrag auf Wiederholung der Abstimmungen zu den Anträgen 020. und 021.

Der Rat stimmt dem Ordnungsantrag von Michael Schmid (FDP) stillschweigend zu.

Damit werden die Abstimmungen zu den Anträgen 021. und 022. wiederholt.



7 / 20

S. 150	15 1510 3636 00 898	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
023.	Antrag Stadtrat				3 554 800	Minderheit
				50 000	3 604 800	Mehrheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
						Begründung: Erhöhung des Ressortkredits zur Vermittlung der Filmkultur von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 (gemäss Postulat GR Nr. 2022/624)

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 150	15 1510 3636 00 898	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
024.	Antrag Stadtrat				3 554 800	Minderheit
				100 000	3 654 800	Mehrheit
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)

Enthaltung Markus Haselbach (Die Mitte)

Begründung: Unterstützungsbeitrag Art Dock (Zwischennutzung Güterbahnhof)

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 150	15 1510 3637 00 497	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Ateliers und Proberäume: Mietkosten	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
025.	Antrag Stadtrat				550 000	Minderheit 1 Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
				350 000	900 000	Mehrheit Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
				150 000	700 000	Minderheit 2 Sven Sobernheim (GLP) Referat
		Begründung:	<p>Mehrheit: Das Kulturleitbild 2024–2027 sagt aus, dass sich durch steigende Mietkosten die ohnehin schon prekäre Raumsituation für Kunstschaffende verschärft. Die Erhöhung des budgetierten Betrags um rund zwei Drittel soll Möglichkeiten schaffen, die quantitativen Bestrebungen zu verstärken oder Subventionen, die nahe der Obergrenze von Fr. 100 / m² pro Jahr sind, zu erhöhen.</p> <p>Minderheit 2: Die Erhöhung des Betrags soll die Möglichkeit schaffen, neue Räumlichkeiten zu schaffen, welche Nachwuchsbands zum Proben und als Auftrittsräume zur Verfügung stehen.</p>			

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit und den Antrag der Minderheit 2:



9 / 20

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(550 000)	44 Stimmen
Antrag Mehrheit	(900 000)	63 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(700 000)	<u>15 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt, womit das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

FINANZDEPARTEMENT

S. 172	20	FINANZDEPARTEMENT			
	2000	Finanzdepartement Departementssekretariat			
	563108	Abschreibungsbeiträge an Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für den Kauf von Liegenschaften			
	5640 00 000	Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
026.	Antrag Stadtrat			5 000 000	Mehrheit
					Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP)
		5 000 000		0	Minderheit
					Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Die Stiftung PWG verfügt über genügend Kapital und Finanzierungsmöglichkeiten, um das Geschäft selbständig weiter zu treiben; keine weitere Zementierung einer Zweiklassengesellschaft		



10 / 20

Ausstand: Reto Brüesch (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 32 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 173	20 2000 563112 5640 00 000	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Departementssekretariat Abschreibungsbeiträge an Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für den Kauf von Liegenschaften Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
027.	Antrag Stadtrat			2 000 000 2 000 000 N	Mehrheit	Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP)
			4 000 000		0	Minderheit Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
					Enthaltung	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Keine weitere Zementierung einer Zweiklassengesellschaft; ausserdem tritt in ein paar Monaten der Wohnraumfonds in Kraft - es braucht nicht noch zusätzliche Abschreibungsbeiträge			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 35 Stimmen (bei 15 Enthaltungen) zu.



11 / 20

S. 173	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2000	Finanzdepartement Departementssekretariat				
	563113	Abschreibungsbeiträge an Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für den Kauf von Liegenschaften				
	5640 00 000	Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
028.	Antrag Stadtrat			2 000 000	Mehrheit	Barbara Wiesmann (SP)
				2 000 000 N		Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag
						Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP)
		4 000 000		0	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP)
						Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
					Enthaltung	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Keine weitere Zementierung einer Zweiklassengesellschaft; ausserdem tritt in ein paar Monaten der Wohnraumfonds in Kraft - es braucht nicht noch zusätzliche Abschreibungsbeiträge			

Ausstand: Albert Leiser (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 35 Stimmen (bei 15 Enthaltungen) zu.

S. 173	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2000	Finanzdepartement Departementssekretariat				
	563114	Abschreibungsbeiträge an Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen - Einfach Wohnen für den Kauf von Liegenschaften				
	5640 00 000	Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
029.	Antrag Stadtrat			2 000 000	Mehrheit	Barbara Wiesmann (SP)
				2 000 000 N		Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag
						Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP)



12 / 20

4 000 000	0	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
		Enthaltung	Sven Sobernheim (GLP)
Begründung: Keine weitere Zementierung einer Zweiklassengesellschaft; ausserdem tritt in ein paar Monaten der Wohnraumfonds in Kraft - es braucht nicht noch zusätzliche Abschreibungsbeiträge			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 35 Stimmen (bei 15 Enthaltungen) zu.

S. 180	20 2021 3010 00 000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
030.	Antrag Stadtrat			13 711 300	Mehrheit	Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP)
		300 000		13 411 300	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
		Begründung: Weniger Erhöhung durch Beschränkung auf das Wichtigste				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



13 / 20

S. 183	20 2021 4411 40 000	FINANZDEPARTEMENT Liegschaften Stadt Zürich Gewinne aus Verkäufen von Gebäuden FV				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
031.	Antrag Stadtrat				-20 000 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Johann Widmer (SVP)
				20 000 000	0	Minderheit
						Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Grundstücke sollen grundsätzlich nicht veräussert werden. Dementsprechend sollen keine Liegschaftenverkäufe budgetiert werden, und schon gar nicht sollen die budgetierten Einnahmen von derzeit 3 auf neu 20 Millionen Franken erhöht werden.			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 185	20 2021 591006 7000 00 000	FINANZDEPARTEMENT Liegschaften Stadt Zürich Investitionen in Sachanlagen FV Investitionen in Grundstücke				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032.	Antrag Stadtrat				100 233 000	Mehrheit
						Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP)
			100 233 000		0	Minderheit
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)



Begründung: Keine Verstaatlichung von Grund und Boden, keine Schuldenwirtschaft auf Kosten der nächsten Generationen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 185	20 2021 591006 7040 00 000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften Stadt Zürich Investitionen in Sachanlagen FV Investitionen in Gebäude	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
033.	Antrag Stadtrat				403 968 300	Mehrheit
			403 968 300		0	Minderheit
						Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP)
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Begründung: Keine Verstaatlichung von Grund und Boden, keine Schuldenwirtschaft auf Kosten der nächsten Generationen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 87 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



15 / 20

S. -	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2040	Steueramt				
	4022 00 000	Grundstückgewinnsteuern				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
034.	Antrag Stadtrat			-490 000 000	Mehrheit	Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP)
		50 000 000		-540 000 000	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung: Erhöhung der budgetierten Grundstückgewinnsteuern um 50 Millionen Franken. Es ist aus den pendenten Fällen der Depotleistungen offensichtlich, dass die Grundstückgewinnsteuern um einiges höher ausfallen werden.				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 207	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2080	Organisation und Informatik				
	3133 00 000	Informatik-Nutzungsaufwand				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
035.	Antrag Stadtrat			24 995 700		
				3 000 000 N		
		1 500 000		26 495 700	Zustimmung	Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Gemäss Antwort des Stadtrats werden von den zusätzlichen 3 Millionen Franken für Microsoft-Lizenzen, die via Novemberbrief beantragt wurden, nur 1,5 Millionen Franken benötigt.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK stillschweigend zu.

SICHERHEITSDEPARTEMENT

S. 220	25 2520 3010 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
036.	Antrag Stadtrat				229 142 300	Minderheit 1 Johann Widmer (SVP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte)
			800 000		228 342 300	Mehrheit Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
			1 062 500		228 079 800	Minderheit 2 Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat Enthaltung Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)
		Begründung:	Mehrheit: Wie bereits in den Vorjahren angekündigt, wird der Ausbau von 9 Frontstellen (statt 17) mitgetragen Minderheit 2: Keine zusätzlichen Frontpolizist*innen; Kürzung der 17 beantragten Stellen			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(229 142 300)	42 Stimmen
Antrag Mehrheit	(228 342 300)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(228 079 800)	<u>16 Stimmen</u>



17 / 20

Total 120 Stimmen

= absolutes Mehr 61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 220	25	SICHERHEITSDEPARTEMENT				
	2520	Stadtpolizei				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
037.	Antrag Stadtrat			229 142 300	Mehrheit	Johann Widmer (SVP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Hasel- bach (Die Mitte), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
		100 000		229 042 300	Minderheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat
		Begründung: Kürzung einer Stelle Sachbearbeitung Mediendienst der Stadtpolizei				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 13 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 220	25	SICHERHEITSDEPARTEMENT				
	2520	Stadtpolizei				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
038.	Antrag Stadtrat			229 142 300	Minderheit	Johann Widmer (SVP) Referat, Markus Haselbach (Die Mitte)



200 000	229 342 300	Mehrheit	Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
---------	-------------	----------	---

Begründung: Schaffung von 2 zusätzlichen Stellen (Ermittler*innen) zur Bekämpfung des Menschenhandels

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 221 **25**
2520
3101 00 000 **SICHERHEITSDEPARTEMENT**
Stadtpolizei
Betriebs-, Verbrauchsmaterial

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
039.	Antrag Stadtrat			2 944 500	Mehrheit	Johann Widmer (SVP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
		30 000		2 914 500	Minderheit	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Verzicht auf die Beschaffung von Tränengas

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 43 Stimmen (bei 2 Enthaltungen) zu.



19 / 20

S. 221	25 2520 3101 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Betriebs-, Verbrauchsmaterial	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
040.	Antrag Stadtrat				2 944 500	Minderheit	Johann Widmer (SVP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
			260 000		2 684 500	Mehrheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
							Begründung: Keine Munition und Zubehör für neue Destabilisierungsgeräte

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 224	25 2520 501415 5060 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge Mobilien	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
041.	Antrag Stadtrat				9 541 200	Minderheit	Johann Widmer (SVP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
			100 000		9 441 200	Mehrheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
							Begründung: Keine Ausrüstung von Streifenwagen der Sicherheitsabteilung (SIA) und der Einsatzabteilung (EA) mit Tasern

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.



20 / 20

Moritz Bögli (AL) stellt den Antrag der Mehrheit neu auf Konto Nr. 501415, Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 75, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

75. Sitzung des Gemeinderats vom 14. Dezember 2023

2626. 2023/430
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 74, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Beschlüsse:

S. 222	25 2520 3130 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
042.	Antrag Stadtrat				5 865 900	Mehrheit
			25 600		5 840 300	Minderheit
		Begründung:	Crowdmanagement-Helikopterflüge auf Grossanlässe mit über 20 000 Besucher*innen beschränken; Kürzung um rund die Hälfte des in der Rechnung 2022 ausgewiesenen Betrags von Fr. 45 685			
						Johann Widmer (SVP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 89 gegen 25 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



S. 222	25 2520 3151 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
043.	Antrag Stadtrat				1 528 900	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			530 000		998 900	Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Radaranlagen nicht mehr warten			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 12 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 222	25 2520 3151 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
044.	Antrag Stadtrat				1 528 900	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
				500 000	2 028 900	Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Kosten für die Verschrottung aller Radaranlagen und das Pflanzen von neuen Bäumen an deren Stelle. Die Verschrottung wird gemäss Stadtrat nichts kosten, da man die Radaranlagen beim Aufbau in der Ukraine einsetzen kann.			



Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 11 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 223	25 2520 4270 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Bussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
046.	Antrag Stadtrat				-61 600 000	Mehrheit
					30 000 000	-31 600 000 Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
			Begründung: Weniger Bussen bei den Autofahrenden einziehen, sondern nur dort, wo es der Verkehrssicherheit dient; keine Bussen bei der Kontrolle des ruhenden Verkehrs (Parkbussen)			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 108 gegen 12 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



S. 223	25 2520 4270 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Bussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
047.	Antrag Stadtrat				-61 600 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			5 000 000		-66 600 000	Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Velofahrende stärker büssen; Kontrollen verstärken, damit die Zahl der Unfälle und Toten sinkt. Wenn die Stadt zur «Velostadt» umgebaut werden soll, dann muss man geeignete Massnahmen ergreifen. Es soll auch mehr Velopolizei eingesetzt werden; Personal zur Kontrolle des ruhenden Verkehrs (KRV) umzuschulen ist kostenneutral.			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 108 gegen 12 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 224	25 2520 4472 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
048.	Antrag Stadtrat				-15 218 000	Minderheit
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)
				300 000	-14 918 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Gebühren für Free-Floater sollen für jene Anbieter auf ein kostendeckendes Niveau gesenkt werden, die effektiv sicherstellen, dass ihre Fahrzeuge nicht auf störende Weise (z. B. inmitten von Trottoirs) parkiert werden; daher Halbierung der Einnahmen von Fr. 600 000 auf Fr. 300 000

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 94 gegen 25 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 238	25 2555 3010 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
049.	Antrag Stadtrat			119 000	13 573 300	Minderheit Johann Widmer (SVP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
					13 692 300	Mehrheit Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
						Begründung: Schaffung von 2 Stellen Velosicherheit (allgemein wie auch in Bezug auf die Umsetzung der Velorouten), Kosten bei einer erstmaligen Besetzung ab Juli 2024 (künftige jährliche Kosten Fr. 238 000)

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.



GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT

S. 244	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT			
	3000	Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat			
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
050.	Antrag Stadtrat			4 706 900	Mehrheit
					Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
		169 500		4 537 400	Minderheit
					Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Flo- rian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung: AL: Keine Stelle für «Änderung Rechtsform Stadtspital / DA PLUS» SP: Über Ausgaben für die Vorbereitung einer Ausgliederung des Stadtspitals Zürich (STZ) soll gleichzeitig mit der Weisung GR Nr. 2023/239 als Nachtragskredit entschieden werden.			

Ausstand: Marita Verballi (FDP)

Sven Sobernheim (GLP) stellt den Ordnungsantrag auf Abbruch der Debatte.

Der Ordnungsantrag wird mit 58 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) abgelehnt. Die Debatte wird weitergeführt.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



S. 245	30 3000 3132 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
051.	Antrag Stadtrat				860 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
			50 000		810 000	Minderheit
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Flo- rian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	AL: Kürzung des Beratungsaufwands für die Änderung der Rechtsform des Stadtsitals Zürich SP: Über Ausgaben für die Vorbereitung einer Ausgliederung des Stadt- spitals Zürich (STZ) soll gleichzeitig mit der Weisung GR Nr. 2023/239 als Nachtragskredit entschieden werden.			

Ausstand: Marita Verbali (FDP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 248	30 3010 3130 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
052.	Antrag Stadtrat				2 096 300	Minderheit
						Martin Bürki (FDP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)

	480 000	2 576 300	Mehrheit	Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Barbara Wiesmann (SP)
Begründung:	Bereitstellung von gratis Covid-19-Tests ab 2024 für die Zürcher Bevölkerung gemäss Beschluss des Gemeinderats (Postulat GR Nr. 2022/676)			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.

S. 45	30 3025 PG 1	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheitszentren für das Alter Wohnen, Betreuung und Pflege	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
053.	Antrag Stadtrat				19 857 300	Minderheit
					14 200 200	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte) Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Keine Gebührenerhöhung in den Gesundheitszentren für das Alter			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



9 / 9

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 76, Beschluss-Nr. 2626/2023)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

76. Sitzung des Gemeinderats vom 14. Dezember 2023

2626. 2023/430
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 75, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Beschlüsse:

S. 256	30 3035 500001 5040 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Stadspital Zürich Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto Hochbauten	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				11 797 200	Minderheit
					500 000	12 297 200 Mehrheit
			Begründung: Umnutzung Gebäude Frauenklinik nach Umzug der Abteilung; Vorabklärung/Machbarkeitsstudie			
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:



Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 55 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 259	30 3045 3010 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
056.	Antrag Stadtrat				21 642 100	Mehrheit Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
			560 000		21 082 100	Minderheit Johann Widmer (SVP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP)
		Begründung: Die 3,1 Stellen für die Netto-Null-Ziele sollen gestrichen und allenfalls anfallende Arbeiten durch das reguläre Personal ausgeführt werden.				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 33 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

S. 266	35 3500 3010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Departementssekretariat Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
057.	Antrag Stadtrat				1 873 000	Minderheit Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)

3 / 13

180 000 2 053 000 Mehrheit Präsidium Florian Utz (SP)
Referat, Vizepräsidium
Felix Moser (Grüne), Dr.
Florian Blättler (SP), Tanja
Maag Sturzenegger (AL),
Tiba Ponnuthurai (SP),
Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Schaffung einer Stelle (Jurist*in) zur beschleunigten Umsetzung von
sicheren Velorouten und des Programms Stadtbegrünung

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 273 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
 3515 **Tiefbauamt**
 3141 00 000 **Unterhalt Strassen und Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
058.	Antrag Stadtrat			17 638 200 800 000 N	Minderheit	Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
			330 000	18 768 200	Mehrheit	Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)

Begründung: Wie in den Vorjahren soll das Veloexpress-Team auch im Jahr 2024
500 neue Veloabstellplätze realisieren.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



Stephan Iten (SVP) stellt namens der SVP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. 273	35 3515 3635 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
058a.	Antrag Stadtrat				2 686 400	
			2 567 200		119 200	Zustimmung Stephan Iten (SVP)
		Begründung:	Streichung des geplanten Beitrags für das neue Veloverleihsystem «Züri Velo 2.0»; Das Projekt ist weder vom GR noch vom Volk bewilligt (es geht um 20 Millionen) und der Stadtrat macht einen Vorbezug auf die Weisung GR Nr. 2023/472. Die SVP lehnt dieses Vorgehen ab.			

Der Rat lehnt den Antrag von Stephan Iten (SVP) mit 32 gegen 88 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ab.

S. -	35 3515 - 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Zugang Nord, Bau einer unterirdischen Verbindung für Zufussgehende vom Bahnhof Stadelhofen zum Heimplatz Strassen und Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
059.	Antrag Stadtrat				1 860 000	Mehrheit
			1 860 000		0	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung:	Gemäss STRB Nr. 3339/2023 sind die Ausgaben von 1,860 Millionen Franken (IM-Nr. 510785) durch Umlagerungen gedeckt. Wir fordern eine Rückzahlung aller Beträge auf die Ursprungskonten und eine ordentliche Budgetierung des Vorhabens im Budget 2025. Auch wenn der Stadtrat die Kompetenz hat, bis 2 Millionen Franken in eigener Kompetenz zu sprechen, so ist es doch stossend, dass ein 100-Millionen-Projekt, bei dem die Projektierungskosten total 10 Millionen Franken sein werden, in Salami-taktik hinter dem Rücken des Gemeinderats ausgearbeitet wird.			
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
						Johann Widmer (SVP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)
						Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL)



Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 89 gegen 31 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 277	35 3515 513000 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto Strassen und Verkehrswege	<table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">Verbesserung</td> <td style="padding-right: 10px;">Verschlechterung</td> <td style="padding-right: 10px;">Betrag</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">10 000</td> <td style="text-align: right;">5 745 500</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">5 755 500</td> <td>Zustimmung</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag			10 000	5 745 500				5 755 500	Zustimmung	<table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">Stimmen</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Enthaltung Markus Haselbach (Die Mitte)</td> </tr> </table>	Stimmen			Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)		Enthaltung Markus Haselbach (Die Mitte)
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag																				
	10 000	5 745 500																				
		5 755 500	Zustimmung																			
Stimmen																						
	Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)																					
	Enthaltung Markus Haselbach (Die Mitte)																					
060.	Antrag Stadtrat																					
		Begründung:	Ausschreibung durchführen zur Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Rückbau von Elektroladestationen an den zwei Taxiabstellplätzen an der Schulstrasse (Versuch im Sinne von Postulat GR Nr. 2022/266)																			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

6 / 13

S. 277	35 3515 513000 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto Strassen und Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat				5 745 500	Mehrheit
						Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
				10 000	5 755 500	Minderheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Enthaltung
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Markus Haselbach (Die Mitte)
		Begründung:	Ausschreibung durchführen zur Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Rückbau von Elektroladestationen an den weissen Parkplätzen der umgestalteten Mainaustrasse gemäss Planaufgabe nach §16 StrG vom Juli 2023			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 74 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 277	35 3515 513000 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto Strassen und Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				5 745 500	Mehrheit
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsi- dium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
				10 000	5 755 500	Minderheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Enthaltung
						Markus Haselbach (Die Mitte)

7 / 13

Begründung: Ausschreibung durchführen zur Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Rückbau von Elektroladestationen (langsames Laden) in der Blauen Zone der umgestalteten Heinrichstrasse

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	35 3550 3010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
063.	Antrag Stadtrat				50 576 500 491 300 N	Mehrheit Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			15 000		51 052 800	Minderheit 1 Martin Bürki (FDP) Referat, Pärparim Avdili (FDP)
			125 000		50 942 800	Minderheit 2 Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:				Minderheit 1: Laut ERZ werden 0,2 Stellen für die Kompostkontrolle bei Privaten verwendet. Auf diese Kontrolle ist zu verzichten. Die 16 neuen Stellen sind daher auf 15,8 zu kürzen. Minderheit 2: Von den 16 neuen Stellen für «Recycling» soll 1 Stelle nicht besetzt werden; wir brauchen keine Kompostkontrollen für private Komposthaufen

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.



8 / 13

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(51 067 800)	87 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(51 052 800)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(50 942 800)	<u>13 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 295	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall			
	3112 00 000	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge			
		Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat			295 500	Mehrheit
					Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Hasel- bach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
			200	295 700	Minderheit
					Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Für 2 bis 3 Jacken. Die Personen, die die Kontrollen durchführen, sollen eine Jacke mit der Aufschrift «Kompost-Polizei» tragen müssen.		

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 108 gegen 12 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



S. 105	35 3570 PG 1	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Park- und Grünanlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
065.	Antrag Stadtrat				53 678 800 Minderheit 921 400 N	Sven Sobernheim (GLP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
				900 000	55 500 200 Mehrheit	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Zusätzliche Mittel für Baumpflanzungen (rund 600 Bäume), weil das Grünvolumen in der Stadt Zürich immer mehr abnimmt			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 318	40 4000 3099 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Hochbaudepartement Departementssekretariat Übriger Personalaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
066.	Antrag Stadtrat				141 700	
			105 000		36 700 Zustimmung	Martin Bürki (FDP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Pärparim Avdili (FDP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)

10 / 13

Enthaltung Präsidium Florian Utz (SP),
Dr. Florian Blättler (SP),
Markus Haselbach (Die
Mitte), Tanja Maag
Sturzenegger (AL), Tiba
Ponnuthurai (SP), Barbara
Wiesmann (SP)

Begründung: Auf einen speziellen Grossanlass soll verzichtet werden. Dies aus der Sicht der Gleichbehandlung der Mitarbeitenden aller Departemente. Für die interne Vernetzung stehen andere Möglichkeiten zur Verfügung und auf die Teilnahme von Angehörigen zur Information über die verschiedenen Tätigkeitsgebiete des HBD soll auch aus Aspekten der Gleichbehandlung mit anderen Departementen verzichtet werden.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK stillschweigend zu.

S. 319	40 4000 3113 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Hochbaudepartement Departementssekretariat Anschaffung Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat				32 800 Mehrheit	Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Bar- bara Wiesmann (SP)
			28 600		4 200 Minderheit	Martin Bürki (FDP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Johann Widmer (SVP)
						Begründung: Es hat bereits 28 hybride Sitzungszimmer im HBD an drei Standorten und zwei weitere folgen im Jahr 2024, mit Kosten von durchschnittlich je Fr. 2100. Dazu reichen Fr. 4200 und auf dem Konto können Fr. 28 600 gekürzt werden.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



11 / 13

S. 329	40 4035 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				10 903 400	Mehrheit
						Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			300 000		10 603 400	Minderheit
						Martin Bürki (FDP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Drei neue Liftkontrolleure bedeuten eine Anstellung auf Vorrat. Das Team ist ausreichend gross. In den Jahren 2020 bis 2022 haben die Liftanlagen um 3 % zugenommen und die Kontrollen um 27 %, obwohl die gesetzlichen Vorgaben nicht geändert haben. Im Jahr 2023 wurden bereits 3 neue Stellen bewilligt, es ist nicht ersichtlich, warum es nochmals 3 neue Stellen braucht.			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 332	40 4040 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
069.	Antrag Stadtrat				40 667 500	Mehrheit
						Johann Widmer (SVP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
				100 000	40 767 500	Minderheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat
						Enthaltung
						Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Tanja Maag Sturzenegger (AL)
		Begründung:	Schaffung einer neuen Fachstelle Bestellerkompetenz			

12 / 13

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 332	40 4040 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
071.	Antrag Stadtrat			40 667 500	Mehrheit
			75 000	40 592 500	Minderheit
		Begründung:	Wer ein Kunstwerk aus der städtischen Kunstsammlung im Büro aufhängen will, ist verpflichtet, eine Beratung zu besuchen. Pro Jahr werden ca. 1500 Ausleihungen getätigt. Dazu finden ca. 300 Termine à rund 1,5 Stunden und mehreren Teilnehmenden statt, das sind 0,5 Stellen. Diese Stellen sind intern an einen sinnvollen Ort zu transferieren oder ein Abgang im Team soll nicht ersetzt werden.		
					Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Martin Bürki (FDP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 77, Beschluss-Nr. 2626/2023).



13 / 13

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

77. Sitzung des Gemeinderats vom 14. Dezember 2023

2626. 2023/430
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 76, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Beschlüsse:

S. 332	40 4040 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
072.	Antrag Stadtrat				40 667 500	Mehrheit
			300 000		40 367 500	Minderheit
		Begründung:	Im Stellenplan werden 3 neue Stellen für das Worksmart-Projekt beantragt. Co-Working ist seit Jahren Standard in vielen Firmen und städtischen Teams. Die Effizienzsteigerung des neuen Arbeitsmodells soll nicht mit der Neuanstellung von Beratungsstellen zunichte gemacht werden. Es braucht nicht 3 neue Stellen für die Beratung. Eine neue Stelle genügt.			
						Dr. Florian Blättler (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Martin Bürki (FDP) Referat, Përparim Avdili (FDP), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 31 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



S. 334	40 4040 3160 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Miete und Pacht Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
073.	Antrag Stadtrat				40 767 000	Mehrheit
						Sven Sobernheim (GLP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			500 000		40 267 000	Minderheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Nach Rückzug der Weisung GR Nr. 2023/119 entfällt die geplante Anmiete Krähbühlstrasse (temporäre Schulanlage)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

S. 359	45 4500 3132 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
074.	Antrag Stadtrat				1 110 000	Minderheit
						Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
				100 000	1 210 000	Mehrheit
						Präsidium Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
						Enthaltung
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)

3 / 15

Begründung: Raschestmögliche Wiedereinführung des abendlichen 10-Minuten-Takts bei den VBZ; zu diesem Zweck soll die von den VBZ vorgeschlagene Studie zu Schichtplänen sowie Arbeitsbedingungen und -inhalten durchgeführt und deren Empfehlungen umgesetzt werden (Kosten je Fr. 50 000).

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 370	45 4540 3091 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
075.	Antrag Stadtrat			200 000	583 400	Minderheit
					783 400	Mehrheit
						Enthaltung
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)
			Begründung: Raschestmögliche Wiedereinführung des abendlichen 10-Minuten-Takts bei den VBZ; zu diesem Zweck sollen die Anstrengungen für die Rekrutierung von neuen Mitarbeitenden intensiviert werden.			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 71 gegen 51 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



Sven Sobernheim (GLP) stellt namens der GLP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. 367	45 4530 502940 5030 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk der Stadt Zürich Übrige Anlagen Übrige Tiefbauten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
076a.	Antrag Stadtrat				58 823 100	
				250 000	59 073 100	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Das TAZ soll gemäss Beschluss zu Antrag Nr. 60 die Taxiabstellplätze der Schulstrasse elektrifizieren lassen. Wenn dies durch das ewz erfolgen soll, dann benötigt es diesen Antrag, um die Kosten einzustellen.			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Sven Sobernheim (GLP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Sven Sobernheim (GLP) stellt namens der GLP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. 367	45 4530 502940 5030 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk der Stadt Zürich Übrige Anlagen Übrige Tiefbauten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
076b.	Antrag Stadtrat				58 823 100	
				500 000	59 323 100	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Das TAZ soll gemäss Beschluss zu Antrag Nr. 61 die weissen Parkplätze der Mainaustasse elektrifizieren lassen. Wenn dies durch das ewz erfolgen soll, dann benötigt es diesen Antrag, um die Kosten einzustellen.			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Sven Sobernheim (GLP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 75 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 384	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
077.	Antrag Stadtrat			293 442 900	Mehrheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
			273 000	293 715 900	Minderheit	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Sven Sobernheim (GLP)
					Enthaltung	Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Neue Klassenassistenzen (10 Stellen) ab Schuljahr 2024/25, insbesondere zur Unterstützung von Schulkindern mit Autismus-Störungen			

Felix Moser (Grüne) beantragt für den Antrag der Minderheit neu eine Erhöhung um 273 000 Franken.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 78 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 384	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
079.	Antrag Stadtrat			293 442 900	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)

6 / 15

960 000	294 402 900	Mehrheit	Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Enthaltung	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP)

Begründung: Stellenschaffung von 20 Sozialpädagog*innen (Betreuung) zur Unterstützung der Schulen im Betreuungsalltag ab Schuljahr 2024/25

Tiba Ponnuthurai (SP) beantragt für den Antrag der Mehrheit neu eine Erhöhung um 960 000 Franken.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 385	50 5010 3020 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrpersonen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
080.	Antrag Stadtrat				86 507 500	Minderheit
					1 900 000	Mehrheit
						Johann Widmer (SVP) Referat, Pärparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Die kantonalen Mindestvorgaben für Deutsch als Zweitsprache DaZ (Anzahl DaZ-Lektionen für Kind mit DaZ-Bedarf) werden aktuell nicht eingehalten. Darum braucht es eine Aufstockung (15 Stellen).			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:



7 / 15

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 386	50 5010 3130 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Dienstleistungen Dritter	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat				31 653 000	Mehrheit
			425 000		31 228 000	Minderheit
			Begründung: Einsatz von Zivildienstleistenden streichen			
						Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP) Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 387	50 5010 3170 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Reisekosten und Spesen	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat				1 475 700	Mehrheit
						Tiba Ponnuthurai (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)

8 / 15

425 000	1 050 700	Minderheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Johann Widmer (SVP)
Begründung: Einsatz von Zivildienstleistenden streichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 408	50 5050 3010 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulgesundheitsdienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
083.	Antrag Stadtrat				18 400 500 305 000 N	Minderheit Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP)
				281 400	18 986 900	Mehrheit Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsi- dium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Antrag auf 2 weitere Stellen Schulpsycholog*innen, trotz bereits erfolgter Aufstockung mit dem Novemberbrief, um die psychologische Grundversorgung und Prävention zu stärken			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



SOZIALDEPARTEMENT

S. 418	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5500	Sozialdepartement Departementssekretariat				
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
084.	Antrag Stadtrat			6 450 600	Mehrheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
		41 000		6 409 600	Minderheit 1	Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP)
		664 600		5 786 000	Minderheit 2	Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Tanja Maag Sturzenegger (AL)
		Begründung:	Minderheit 1: 530 statt 570 Stellenprozente für das Sozialinspektorat; derzeit offene 40%-Stelle soll nicht besetzt werden Minderheit 2: Verzicht auf das Sozialinspektorat (Streichung der budgetierten 5,7 Stellen); keine Überwachung von Sozialhilfebeziehenden			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(6 450 600)	60 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(6 409 600)	37 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(5 786 000)	<u>26 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen

= absolutes Mehr

62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.



2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 63 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zugestimmt.

S. 419	55 5500 3132 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
086.	Antrag Stadtrat				660 200	Minderheit
				100 000	760 200	Mehrheit
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobern- heim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsi- dium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Auftrag für eine wissenschaftliche Studie zur Einführung und den Auswirkungen des städtischen Mindestlohns			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



11 / 15

S. 423	55 5500 3636 00 186	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Verein Fansozialarbeit FCZ	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
088.	Antrag Stadtrat				50 000	Mehrheit
						Përparim Avdili (FDP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
			50 000		0	Minderheit
						Johann Widmer (SVP) Referat
		Begründung:	Erst wieder auszahlen, wenn die Fans alle Schmierereien und Kleber in der Stadt entfernt haben			

Ausstand: Luca Maggi (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 108 gegen 13 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 424	55 5500 3636 00 266	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Kinder- und Jugendpartizipation	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
089.	Antrag Stadtrat				150 000	
				18 000	168 000	Zustimmung
						Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP)
						Enthaltung
		Begründung:	Die Jugendkonferenz soll künftig im Rathaus (Bullingerkirche) stattfinden.			

12 / 15

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 426	55 5550 4631 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Beiträge von Kantonen und Konkordaten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
090.	Antrag Stadtrat				-41 934 000 -2 070 000 N	Minderheit Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Tanja Maag Sturzenegger (AL)
			200 000 000		-244 004 000	Mehrheit Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Enthaltung Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Rückerstattung zu viel bezahlter Versorgungstaxen durch den Kanton			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Pärparim Avdili (FDP) stellt den Antrag der Mehrheit neu auf der Institution-Nr. 5550, Soziale Dienste.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 26 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



13 / 15

S. 427	55 5500 500017 5520 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beteiligung an Stiftung Mietkautionsbürgschaften Beteiligungen an Gemeinden und Zweckverbänden	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
091.	Antrag Stadtrat			2 000 000	Mehrheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Vizepräsidium Felix Moser (Grüne), Martin Bürki (FDP), Markus Hasel- bach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)	
				2 000 000	4 000 000	Minderheit	Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
		Begründung:	Mietkautionsbürgschaft birgt das Potenzial, die Chancen von Gering- verdienenden bei der Suche nach Wohnraum zu verbessern. Ausgehend von einem Mietzins für eine sehr günstige 3-Zimmer-Wohnung von rund Fr. 1800 / Monat -> Mietkaution max. Fr. 5400, könnten mit dem Betrag von 2 Millionen Franken weniger als 400 Personen unterstützt werden. Die Stadt Zürich soll ihren Beitrag verdoppeln.				

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 441	55 5550 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
092.	Antrag Stadtrat			81 847 000	Mehrheit	Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobern- heim (GLP), Johann Widmer (SVP)	
				200 000	82 047 000	Minderheit 1	Barbara Wiesmann (SP) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP)

14 / 15

200 100 82 047 100 Minderheit 2 Vizepräsidium Felix Moser
(Grüne) Referat, Tanja
Maag Sturzenegger (AL)

Begründung: Minderheit 1: Zwei zusätzliche Stellen zur Förderung der Barrierefreiheit, Diversität und Inklusion am Kultur- und Eventprogramm im «Karl der Grosse», zum Ausbau des Streaming- und Podcast-Angebots und aufgrund der zusätzlichen Nachfrage durch die Schliessung des Kosmos
Minderheit 2: Zwei zusätzliche Stellen, um die Zugänglichkeit von Angeboten für Menschen mit Behinderungen zu verbessern, z. B. im «Karl der Grosse»

Anna-Béatrice Schmaltz (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 1:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 1 mit 63 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 441	55 5550 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
093.	Antrag Stadtrat				81 847 000	Mehrheit Përparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
				664 600	82 511 600	Minderheit Vizepräsidium Felix Moser (Grüne) Referat, Tanja Maag Sturzenegger (AL)
						Enthaltung Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
			Begründung: Zusätzliche Ressourcen bei den Sozialarbeitenden in den Sozialzentren (entsprechend der beantragten Kürzung beim Sozialinspektorat)			

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



15 / 15

S. 444	55 5550 4480 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Mietzinse von gemieteten Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
094.	Antrag Stadtrat				-1 608 000	Minderheit
				400 000	-1 208 000	Mehrheit
						Enthaltung
		Begründung:	Umstellung auf Gebrauchsleihverträge, Verzicht auf kommerzielle Vermietungen und Gewerbemietverträge			
						Pärparim Avdili (FDP) Referat, Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
						Tanja Maag Sturzenegger (AL) Referat, Präsidium Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
						Vizepräsidium Felix Moser (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 78, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll

78. Sitzung des Gemeinderats vom 20. Dezember 2023

2626. 2023/430
Weisung vom 13.09.2023:
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2024 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2024

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 77, Beschluss-Nr. 2626/2023).

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a–1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a–1b.

Mehrheit:	Referat: Florian Utz (SP), Präsidium; Felix Moser (Grüne), Vizepräsidium; Dr. Florian Blättler (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Barbara Wiesmann (SP)
Minderheit:	Referat: Johann Widmer (SVP)
Enthaltung:	Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Zustimmung:	Referat: Felix Moser (Grüne), Vizepräsidium; Florian Utz (SP), Präsidium; Përparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP), Barbara Wiesmann (SP)
-------------	--

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



2 / 3

Änderungsanträge 1–2 zu Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung der nachfolgenden Änderungsanträge.

Die Minderheit 1 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern für das Jahr 2024 werden auf 449 116 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern für das Jahr 2024 werden auf 449 112 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Mehrheit: Referat: Florian Utz (SP), Präsidium; Felix Moser (Grüne), Vizepräsidium; Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
Minderheit 1: Referat: Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP)
Minderheit 2: Referat: Johann Widmer (SVP)

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit / Stadtrat	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	58 Stimmen
Antrag Minderheit 2	<u>0 Stimmen</u>
Total	120 Stimmen
= absolutes Mehr	61 Stimmen

Damit ist dem Antrag Mehrheit zugestimmt.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 3.



3 / 3

Mehrheit: Referat: Florian Utz (SP), Präsidium; Felix Moser (Grüne), Vizepräsidium; Dr. Florian Blättler (SP), Tanja Maag Sturzenegger (AL), Tiba Ponnuthurai (SP), Barbara Wiesmann (SP)
Minderheit: Referat: Përparim Avdili (FDP), Martin Bürki (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a. Die Detailbudgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung der Stadt Zürich für das Jahr 2024 werden genehmigt.
b. Die Globalbudgets der Stadt Zürich für das Jahr 2024 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die zentral bei der Institution 1060 (Gesamtverwaltung) eingestellten Budgetkredite von Fr. 60 089 400.– für das städtische Lohnsystem (SLS) einschliesslich Spontanprämien und den Teuerungsausgleich (einschliesslich Arbeitgeberbeiträge) nach erfolgter Lohnrunde 2024 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern für das Jahr 2024 werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 4. Januar 2024 gemäss Art. 37 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat